



הכרזת השבוע:

הכביש יהיה סגור 3-5 ימים...
(האם זה כולל את יום שבת???)

המידע לקוח ממקור "מוסמך"...



העמוד הפותח¹

ושוב אנחנו כאן, במהדורה נוספת של העלון השבועי שלנו.

השבוע תוכלו לקרוא את מכתבו של אילן ה' אל מנהלת הקהילה בדבר העסקת עובדים זרים, על געגועיה של אינגה לגשם ועדכון של דוד א' לגבי ההתחברות לרשת האינטרנט.

יש סיפור לילד ומשפחתו, כתבה מאד משעשעת (גם ובמיוחד לדוברי האנגלית שביננו) בנושא תרגום מאנגלית לעברית בתכניות הטלביזיה, הודעה חשובה לגבי שינוי בשעות פתיחת חדר האוכל וכרגיל מעט טיפים להקל על החיים ולהרים את המורל.

אני רוצה לנצל הזדמנות זו ולהזמין אתכם - קוראינו - באשר אתם שם, לכתוב לעלון, להביע דעות, לעודד, למחות, להריע או להתריע, לספר לנו עליכם ועל אחרים (בהסכמתם כמובן), על תחביבים, עבודות נוספות מעניינות שאתם עוסקים בהן ועוד ועוד...
זו הבמה שלכם ושלנו - נצלו אותה כי אנחנו כמעט ולא מצנזרים. אז אנא כתבו - כי יותר מזה אנחנו לא צריכים.

שבת שלום ומבורך - דליה בשם המערכת.

אוספת הפירורים בשבוע הקרוב היא
לא פחות ולא יותר - צילה בן-רשף!!!
שתפו אותה, ספרו לה ולחשו לה
את כל הסודות.



ומי הולדת

10/10	נעמי קולמן ספיר לוי (נכד-סמברג)	13/10	בני פורסטר עירית ינסיס רביב מרקוסון
11/10	יואב עדר אהוד המאירי עידן כרם נוח תלם (נכד)	14/10	דוד ריפקינד (נכד) סלה לוי (נכדה)
12/10	אבלין וולאך	15/10	רענן טנא רז מעין דישון בלגורי
		16/10	גדעון לוי



ומי נישואין

10/10	רחל ואילן גינת
11/10	קרול וגרשון שרק
14/10	נעמי ופרץ כהן

פרורים מהשולחן

- * בשבוע שעבר נערך בקיבוץ שפיים מפגש של ארגון ותיקי "הבונים" לכבוד 70 שנות "הבונים". לארוע הגיעו גם מח"ל: מאוסטרליה, ד. אפריקה, סקוטלנד, אנגליה ואירלנד. היו מפגשים מרגשים מאוד, חלקם של אנשים שלא התראו 50 שנה!! רחל א' מספרת שפנו אליה שתי נשים שזיהו אותה כמדריכה שלהם בהיותה בת 18, לפני אי אלו שנים CAN YOU BELIVE IT?
- * אורח הכבוד בארוע היה שמעון פרס שנאם באנגלית את כל ההסטוריה של העם היהודי ב-30 דקות. אומרים שלמרבה הפלא, האנגלית שלו טובה, אבל המבטא... אוי המבטא.... על הפנים!
- * ביום שישי שעבר, הפך הפאב לבית-קפה, העוגות כיד המלך, תפארת יצירתן של נשות הכפר, השירות נפלא והאווירה על הכיפאק! מה עוד אפשר לבקש?
- * למחרת, נערכה העפיפוניאדה שהיתה השנה מוצלחת מתמיד. אחוז גבוה של עפיפונים הצליחו לגבור על כח המשיכה ולהמריא אל-על בעזרת הרוח, שהואילה ושברה למעננו את החמסין הבלתי נסבל של הימים האחרונים.
- * ובאותה שבת, בערב, לרגע נוסטלגי אחד, נדמה היה שחזרנו לימים הטובים בהם הוגשה ארוחת ערב בחדר אוכל, עם רב של זאטוטים, הורים, דודים וסבים מילא את המקום כאשר שבט דבולט על עשיית הפנקייקס'. היה טעים ומתוק, וחזרנו הביתה בלי צורך לשטוף כלים!!
- * משפחת דוייב - (פני ושמעון), שהיו כאן תושבים, עזבו אותנו לטובת שכנתינו - חצור. נאחל להם הצלחה בביתם החדש.
- * מיטל גלוק וסול (נמר) קסדן (היקרים מכל) עברו דירה לגן רימון לאחר שהתפנו שם מספר מקומות. נאחל להם "שפשוף קל ונעים".



המשך העמוד הבא...

* בשבת הבריכה היתה כמעט ריקה, למרות שזה היה היום הרשמי האחרון לפתיחתה העונה.
נתפלל שלא יפלו עלינו עוד חמסינים בקרוב.

* במשק הילדים יש נכון להיום עשרה חמורים (לא כולל את איציק). הכוונה בעתיד לעשות טיולי
חמורים באיזור.

איציק מוסר שהכלבה אלפא, המליטה ארבעה גורים המבקשים בית חם. יש מתנדבים?

* דורם וולאך יצא (סוף סוף) מלבנון לחופשת שחרור. אבליון אומרת שירדה לה טונה מהלב, ושזו
הפעם הראשונה שכשהיא שומעת הליקופטרים, היא לא נלחצת. אז בשעה טובה גם לך אבליון.

* נקוה שסגירת הכביש בימים הקרובים מבשרת טובות ושסוף סוף יגמרו את העבודה!

* הרבה שמענו על ה"קלאב-קאר" אך בשום שלב לא הודגשה תרומתם היוצאת מן הכלל
בנדיבותה של דני נמלי וטרי פלוצקי שאיפשרו את רכישתה. כולנו רוצים להודות לדני וטרי
מקרב לב ומזמינים אותם ל"סיבוב" חופשי בכל עת שיבקרו.
ובאותו עניין - ה"נעורים" המציאו שם מדליק ל"קלאב-קאר" - קשישנית!

שיהיה לכולנו סופשבוע נעים ורגוע.

מיכל גלוק.



מכתב לשריטה

זהו העתק של מכתב שנשלח למזכירות הקהילה. המקור נשלח כמובן לשריטה.

אל: שריטה סינה, מזכירת הקהילה

הנדון: עובדים זרים בענף הערערים

שריטה שלום,

בעקבות מכתבו של טומי עמית לדברי הכפר מהשבוע שעבר, התודעתי גם אני לקיומם של עובדים זרים המועסקים אצלנו בענף הערערים.

כמו טומי, גם אני בדעה שמדובר בניצול בלתי הוגן ובלתי ראוי, ניצול שעומד בניגוד לנורמות ולערכים של החברה בה אני חי.

אני איננני מתנגד כמובן להעסקתם של עובדים זרים, אדרבא, אשמח אם נוכל לספק להם תעסוקה וקיום, אך אני מתנה זאת בכך שישולם להם שכר הוגן (שכר מינימום לפחות), וישולמו להם התשלומים הנלווים המשולמים לכל שכיר אחר, כגון - ביטוח לאומי וביטוח בריאות. אי לכך, אני מבקש ממך לקיים דיון בנושא זה במזכירות הקהילה, על מנת להביא את העניין על תיקונו. אני דורש שדיון זה יתקיים במזכירות ולא במועצה הכלכלית, היות ולא מדובר פה בויכוח אלא בסוגייה עקרונית.

בברכה, אילן המאירי



מחדר האוכל

שעות הארוחות בחדר האוכל מ-10/10 יהיו:

ארוחת בוקר - 06:30 עד 09:00

ארוחת צהריים - 12:00 עד 14:10.

תודה - אבלין

דואלוג

מפגש בין רקדן-סולן ואמן כלי הקשה

באולם דדו

ביום שבת 9/10/99 בשעה 11:00

מפגש הבוחן את היחס

בין המוסיקה למחול,

בין מוסיקאי לרקדן,

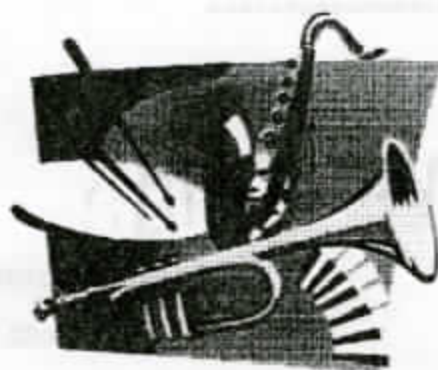
ובין כלי הנגינה לחלל.

חום, אהבה, אבסורד

הומור, מיסתורין, אנרגיה,

אנושיות וקרבה.

לכל המשפחה - מחיר כרטיס - 15 ש"ח



גשם, גשם בוא!



"זה הסתיו עם הענן
ועם הרוח המיבב
ואם אתה סתם ציניקן,
בכל זאת זה צובט בלב!"

איזה צובט?! מה צובט?!

בימים אלה, יש לי הרבה זמן להקשיב לרדיו, ולא פעם אני נתקלת בהערות על "עצבות הסתיו".
"... מחר השמיים מתקדרים" אומר החזאי, "אבל בסוף השבוע מזג האוויר שוב יהיה נאה, ואפשר
לצאת לטיולים".

לפעמים נדמה לי שהדוברים לא גרים כלל במזרח התיכון, או שאולי ברחוב שינקין באמת קשה
להפרד מהקייץ...

בארצנו הקטנטונת, במיוחד אחרי שנת בצורת קשה, יש לשמוח על כל עננצ'יק קטן, אחרת נצטרך
לרדת למצרים כמו אבותינו "לשבור שבר"!

לפני כמה שנים, התארח אצלי בעיצומו של קייץ, אחיין מאנגליה. עמדנו בתצפית מול-גולן, ואני
מצטדקת: "כמובן, בחורף כשהכל מתכסה בירק, זה הרבה יותר יפה". תשובתו היתה: "דווקא
הצהוב הזה מוצא חן בעיני". בהחלט יכולתי להבין הערה כזאת מאנגלי, שעליו להצטייד במעיל
גשם גם כשהוא יותר לטיול באמצע הקייץ.

אני באופן אישי, שמחה עם כל חצב בבית הקברות של טובא (וגם הס מלהזכיר - בשטח בין גן
רימון ו'גן שקד'). אני צמאה כבר ליורה, וכשיבוא - אם ירצה השם - אצא אליו בלי מטריה,
ואשתה ממנו יחד עם האדמה, ובהמשך, אצא לרכס לבדוק אם החרמון עטה כבר את כיפתו
הלבנה.

צדק, כנראה, מורי (מלפני חמישים שנה בערך), לידיעת הארץ מנשה הראל: "בארץ שלנו יש
למעשה שתי עונות - עונת הגשמים ועונת היובש".

ולסיום שיר הילדים הידוע:

"היורה שמע נא!

רד מהר הגנה.

קום וקפוץ מעל ענן

ותרקוד עימנו כאן.

ה - יו - רה



תפוח ועץ

מתוך העלון השבועי של קבוץ אלית השחר



התפוח אמר לשורש
ראה כמה אני עגול
פה בחורש.

בכלל, אני רגיל
מבטי להשפיל,
רק למעלה, מרחב השמיים.

אני רענן ומתוק

ויסה ואדום לחיים

מראש העץ הירוק

אני נושא לרקיע עיניים.

השורש לא שמע...

עמוק נסתר באדמה

בתוך היובש, החום של הקיץ

חתר לחפש מעט מים.

בתוכי הזרע

ואני התקווה לדורות

אינני רואה אותך שורש

נחבא כך, רחוק.

כי צריך לבלי קץ,

כי אין מי

שיציל את העץ,

שישמור על הפרי הנוצץ.

שיתן חיים לתפוח.

אראלה שי

בית כפר הנשיא משתתף בצערו של ג'ו סינה

עם מותו של אחיו בגלזו

סול (סולי) סינה

פינת הטיפים



- * ורדים בקרח: הכניסו לאגרסל הוורדים תבנית שלמה של קוביות קרח, וחזרו על הפעולה מידי יומיים. הוורדים יחזיקו מעמד זמן ממושך יותר ויפתחו יפה.
- * שוקולד מיד: רוצים ציפוי מהיר לעוגת שוקולד? מירחו על עוגת השוקולד החמה מעדן חלב בטעם שוקולד.
- * פסי לימון: כדי לקבל אפקט פסים על שיער בהיר, סיחטו שני לימונים וטפטפו את המיץ על השיער. אחר כך צאו להתייבש בשמש.
- * כיבוש נאור: יש דרך לכבוש כרוב ביומיים. מרסקים את הכרוב במגרדת גסה של מעבד-מזון (אפשר להוסיף גם גזר), מאחסנים בצנצנת, מוסיפים שום, פלפל חריף, מי מלח, מעט סוכר או חומץ וזרעוני קימל, אוטמים וממתינים יומיים. אם תשאירו את הצנצנת בשמש, ההמתנה תתקצר.
- * אילוף הסמרטוט: קפלו את סמרטוט הרצפה החדש לכמה חלקים שווים, גיזרו חור באמצע, בקוטר 2 ס"מ, והשחילו את המגב בחור. עכשיו הסחבה לא תברח לשום מקום.
- * לחרוק שיניים: למיצוי משחת השיניים עד תום, הדקו את הקצה התחתון של השפופרת באטב המשמש לסגירת שקיות, והמשחה תזרום כלפי מעלה. עם התרוקנות השפופרת, העלו את גובה האטב על השפופרת.
- * חמאת זפת: כתמי הזפת יוסרו בקלות, אם תשפשפו אותם בחמאה או מרגרינה.

מתוך "המטבח" של אברהם שרם:

- * שניצלים - מריחתו של בשר השניצל בחרדל לפני הציפוי, יגרום לקבלת שניצל עם טעם מיוחד.
- * שניצל לא מצופה - יש להמליח את נתח הבשר רק אחרי תום פעולת הטיגון.





תרגימא רבא

מטבעם של ימי החגים, שהם ממיטים עונת מלפפונים משמימה על התקשורת וסביבותיה. ברגעים צחיחים שכאלה, נהוג לשלוח יד למעמקי מגירת האוספים ולדלות משם מלוא החופן שגיאות תרגום מן הטלביזיה.

נתחיל באסופה קטנה של פנינים מתוך 'פרייזר', תכנית המכשילה מתרגמים רבים. למשל, פרייזר מסתבך כדרכו בפלונטר מבין, מבקש לשנות בגמלוניות את נושא השיחה ואומר: "SO WHAT ABOUT THOSE MARINES?" שפירושו: אז מה אתה אומר על המארינס? לא צריך להיות מצוי יותר מידי בספורט האמריקאי או בקלישאות אנגליות, כדי להבין שמדובר בהימלטות לשיחה על ספורט ושהמארינס הם קבוצת פוטבול. המתרגם החליט שהפעם הוא ידייק עד לפסיק האחרון: "מה דעתך על הימאים?" הוא כתב... פרייזר לא זכר שדיבר על ימאים...

פרק אחר בסדרה נקרא: HAM RADIO. פרייזר משתתף עם חבריו בשידורי רדיו חובבים ו-HAM RADIO זה פשוט רדיו חובבים. הפעם החליט המתרגם לגלות חוש הומור מיוחד במינו והחליט שהתרגום הראוי יהיה: "רדיו בפיתה". יעני HAM זה קודל חזיר, כלומר נקניק, כלומר אוכל, כלומר - בתוך מה שמים אוכל? נכון. בפיתה. במחי בדיחה טמבלית אחת נעשה פרייזר לסרט בורקס.

עוד פרייזר אחד. האח הבכור מספר לאח הצעיר: "ONE OF THEM FLIES COACH". לו היה המתרגם מצוי קצת יותר בשפת הנסיעות, או בסתם אנגלית מדוברת, היה יודע כי COACH FLYING פירושו בסך הכל לטוס במחלקת תיירים, ושוב הכשיל המילון את המתרגם, משם ככל הנראה הפיק את התרגום: "אחד מהם נוסע באוטובוס". מזל שהוא לא עצר באפשרות אחרת במילון ותירגם: "אחד מהם מעיף כרכרה", או בדק גם את המילה FLIES ורשם אחר כך: "אחת מאותן כרכרות זבובים".

המשך בעמוד הבא...

נעבור ל"חוק וסדר". השופטת פונה אל ראש חבר המושבעים בפניה האנגלית המקובלת: MISTER FOREMAN כדי לשמוע מה החליטו המושבעים, שהרי FOREMAN הוא תוארו הרשמי של ראש המושבעים. כמעט מיותר לומר כיצד תרגם המתרגם: "מר פורמן" הוא רשם כמובן. כלומר, הבן של פורמן הזקן שוב יושב בבית המשפט. כל פעם שיש "חוק וסדר" אדון פורמן שם. ומה שהכי משונה - כל פעם הוא נראה אחרת. הפורמנים האלה זה חת'כת משפחה, בלי עין הרע.

ולסיום, שגיאה די משונה, מתכנית די עתיקה: רדיו סינסנטי. כתב של התחנה נעלם, ואחד הנוכחים מעיר בלעגנות שצריך היה להצמיד לו HOMING DEVICE, דהיינו משדר עיקוב, או התקן התבייתות. המתרגם הציץ בזהירות לצדדים, ראה שאיש לא רואה ורשם בזריזות: "מכשיר מגורים". פרסים יקרי ערך יוגרלו בין הקוראים שיצליחו ללמדני מה זה "מכשיר מגורים" וכיצד מצמידים אותו לאדם. הביטוי כל כך חסר שחר, עד כי אין ספק שאילו היה המתרגם הזה מתבקש לשוב ולתרגם "מכשיר מגורים" לאנגלית, הוא מן הסתם היה מוציא תחת ידיו את המילים: "INSTRUMENT OF THE STIMULATED".

כתבה זו הינה תקציר של מאמר מאת: ב. מיכאל מתוך 'מוסף לשבת' של ידיעות אחרונות

המשך צפיה נעימה.



מועדת החבר המבוגר

מה חדש בועדה לחבר המבוגר?

יום הולדת 75: נרים כוסית לחיים לאיזק ליום הולדתו ה-75 ביום שישי 8/10 בשעה 10:00

במועדון הזהב.

חוג ברידג': המפגש הראשון היה מאוד מוצלח. נמשיך בחוג בכל יום שני בשעה 09:30 עד 11:30,

במועדון הזהב.

קיניסולוגיה חינוכית: ההרצאה של ג'נט היתה מאוד מעניינת. אפשר להרשם לקורס זה. פרטים

והרשמה במועדון הזהב.

קלאב-קאר: יצאנו לדרך לנסיון של שבועיים.

נשמח לשמוע בקשות, טענות, דעות ובעיות. ואנו רוצים להזכירכם שאנו עדיין מחכים לשם!!

טיול לחיפה: יוצאים בדיוק בשעה 08:00. נא להביא שתיה. טיול נעים.

הליון

נזכור את יקירנו

א' בחשון תשל"ו (1975) - לוי אפרוט (11/10/99)

ב' בחשון תשל"ט (1978) - אסיה נמנוב (12/10/99)

ו' בחשון תשמ"ב (1981) - פיליס לטוביץ (16/10/99)

עידן האינטרנט

לפני כשבועיים חתמנו על התחברות לאינטרנט בעזרת ספק האינטרנט "כנרת תקשורת". לא אלאה אתכם בדיונים ובבדיקות הרבות שעשינו עד שהגענו להחלטה זו.

עיקרי ההתקנה כעת הם: רכישת הציוד, התקנת הקו המיוחד והקמת המערכת אצלנו.

א. רכישת המערכת נעשית על ידי חברת "כנרת" והציוד למעשה נמצא כבר במקום.

ב. התקנת קו ה-FRAME RELAY ע"י בזק. בזק התקשרו לפני מספר ימים לוודא שאמנם הזמנו את הקו ומאז אנו בהמתנה. מתוך נסיוני, בזק יופיעו יום אחד בהיר ללא הודעה מוקדמת... אז נראה.

ג. הכנת המקום שכוללת תאים לציוד ולמודמים, נקודות חשמל וטלפון וכן עדכון המרכזיה לתפעול נכון של המערכת. כאן ביצעתי את כל העבודות והמרכזיה מוכנה.

בשלב הראשון, לאחר הפעלת המערכת, נקים את רשימת המשתמשים ע"פ הרשימה שבידי. וכאן אני מבקש מהציבור שני דברים:

א. אבקש ליידע אותי לגבי שם משתמש רצוי: עד 8 אותיות (בלועזית) וספרות. מי שלא אכפת לו, אנחנו כבר ניתן לו שם בהתאם.

ב. את השינויים במחשבים הביתיים, נבצע כאן ואני מניח שישנם מספר חברים שיעזרו במבצע.

עד כאן ההתחברות הבסיסית למערכת.

אנו נהיה מחוברים ל"כנרת" ל-6 חודשים לצורך התשלומים על הציוד ולאחר מכן אנו חופשיים להמשיך, להפסיק או לשנות את ההתחברות שלנו כאשר הציוד הוא שלנו ועלינו רק להפנותו לספק הרצוי.

להקלת העומס הכספי על החברים, אנו משאירים את התשלומים כפי שנקבע, כלומר - \$12 לחודש למשך 24 חודשים (ולא \$48 לחודש ל-6 חודשים).

המשך בעמוד הבא...



לגבי העתיד:

עקב דרישה לקווים נוספים בבתי החברים וכן עקב המהירות הגבוהה של טכנולוגיות אחרות, כבר ערכנו בדיקה לגבי השימוש ברשת הכבלים הפנימית. הדבר פועל בכ-30 קיבוצים בארץ כשהבעיה העיקרית היא העלויות הגבוהות הכרוכות בכך.

ואם ניקח בחשבון את העובדה שהשימוש בכבלים יוריד את הצורך בקווים נוספים לבתים, ואם ניקח בחשבון את התחרות הקשה ובעקבותיה הורדת מחירים די משמעותית, הרי שמבחינתי לא ירחק היום ורשת הכבלים תהיה בשימוש להרבה יותר מאשר טלוויזיה.

כרגע המסר מהנ.ס.ר. הקיבוצי (בתק"מ) הוא להמתין לעסקאות שלהם שיהיו מן הסתם זולות בהרבה מהמקובל בשוק הפתוח.

בשלב זה אין תכנית להכניס שלוחה שניה לבתי החברים.

לשאלות, הבהרות ובקשות, תוכלו לפנות אלי או לטלפון 4777.

בברכה, דוד אלמן



סיפור לילד ולמשפחתו

מתוך "סיפורים שמצחיקים אותי" / שלמה אבס

הסרטן והעורב

יום אחד עף עורב ליד האגם ולפתע ראה סרטן הולך על החוף. מיהר העורב, תפס את הסרטן במקורו ועף עימו מעל מי האגם, כדי להביאו לקינו ולאכול אותו.

פתח הסרטן את פיו ואמר: "הו, עורב נכבד! היכרתי את אבא שלך, איזה עורב נהדר הוא היה?"

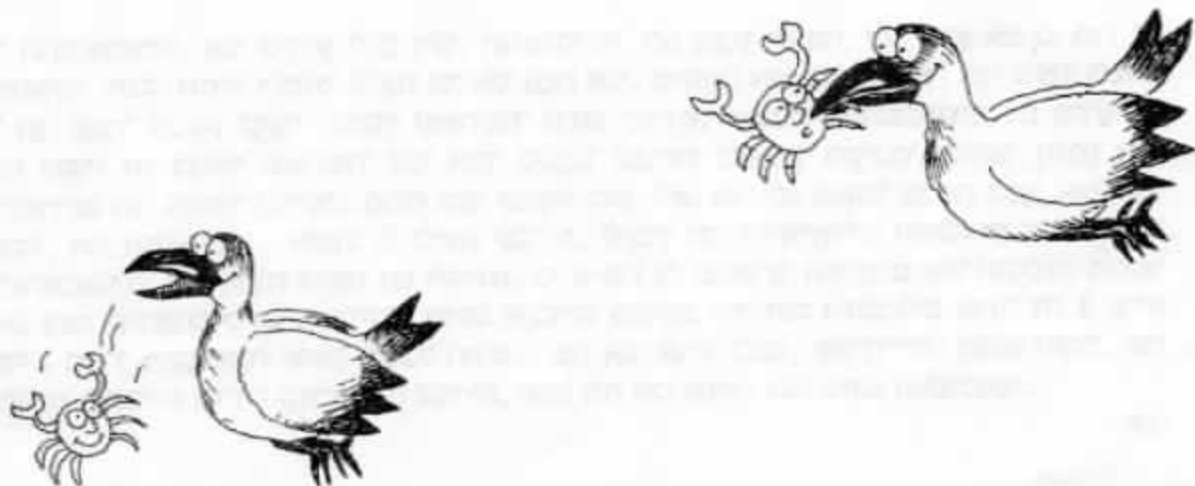
"המממ..." המהם העורב והמשיך לאחוז את הסרטן במקורו.

"כן עורב, היכרתי גם את אמא שלך," אמר הסרטן, "איזו עורבת נפלאה היא היתה?"

"המממ..." המשיך העורב להמהם, כשהוא מחזיק חזק את הסרטן במקורו.

"הי! והכרתי גם את האחים שלך," אמר הסרטן. כולם עורבים מצויינים! אך למרות שאבא ואמא שלך וכל האחים שלך היו עורבים נפלאים, אתה העורב הנפלא מכולם! בכל העולם אין יצור נפלא כמוד!"

"אהה?" צעק העורב בשמחה. אך כאשר פער העורב את מקורו, הסרטן נשמט מפיו ונפל למים מיד וצלל בתוכם, שחה ונעלם.



	עדות מהשטח	כתבתי	ראיתי	הייתי
---	-----------------------	--------------	--------------	--------------

על סינים תאילנדים והוטנטוטים...

מעשה בשלושה עובדים זרים - סיני, תאילנדי והוטנטוטי, שהיו משוחחים ביניהם תוך כדי עישוב, למרות שאדוניהם המעסיקים אסרו זאת עליהם בכל תוקף!!!

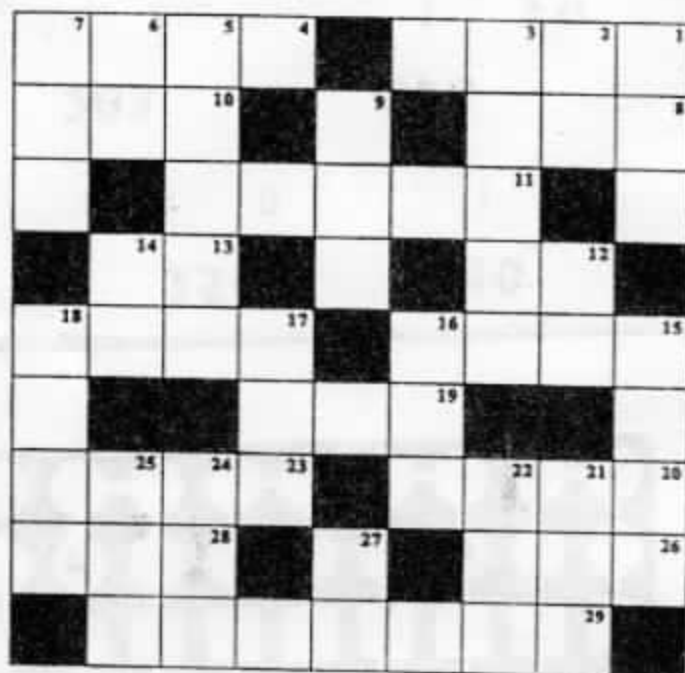
אמר הסיני: מה אגיד לכם, האמת, קשה קשה פה בארץ. האורז פה כמעט כמו בבית, העבודה כמעט כמו בבית, הצפיפות כמעט כמו בבית, ורוב האנשים שאני רואה כל היום, הם מלוכסני עיניים כמוני, כמוכם. זה לא השינוי שכה ציפיתי לו... אבל מה אם אני לא אקטר ואתנהג יפה, כלומר אעבוד כמעט כמו בבית, אוכל אורז כמעט כמו בבית, ואחיה בצפיפות כמעט כמו בבית, אולי אקבל מהאדון הנורא שלי, הפיאודל הנלוז שלי, תוספת שליש לזמן השהייה שקצבו לי בהתחלה, ואז ממש, הכסף שאוכל לחסוך ולשלוח למשפחתי, יספיק להם אולי גם לקרן פנסיה, כך שבערוב ימיהם לא יצטרכו לעבוד קשה, לאכול אורז ולחיות בצפיפות. אבל בינתיים קשה, קשה. אני מתגעגע הביתה, אתם יודעים איך טוב אצלנו בבית... החופש חוגג ברחובות... הרי מיליארד סינים לא טועים...

אמר התאילנדי: כל הישראלים שפגשתי עד שהגעתי לכאן, היו כאלה גנובים, זורקים, באים עד אלינו, כדי ללכת ברגל בכל מיני "קרקקים", ועוד נהנים מזה ומרגישים שגילו את אלוהים... כמה שאתה מנסה להסביר להם שאנחנו הולכים ברגל כי אין לנו מספיק כסף לתחבורה... לא עוזר כלום, עקשנים, יודעים הכול יותר טוב. אני רק מקווה ש"האדון" שמעביד אותי בפרך יעסיק אותי מספיק זמן כדי שאת הקרק הבא שלי, שאעשה כשאחזור הביתה אוכל לעשות על גבי לאמה, שאקנה בכסף שאחסוך, אני ברגל גמרתי ללכת... את זה אני משאיר לבנים של האדונים שמעבידים אותי. כמה מתוקה הנקמה...

אמר ההוטנטוטי: אני כידוע לכם רעי, הוטנטוטי. לא מבין הרבה. לא יודע אפילו מה זה הוטנטוטי. חבל, תמיד רציתי לדעת מי אני ומה אני. מאיפה אני בא ולאיפה אני עתיד לשוב. אבל אני עובד עכשיו קשה. בכסף שאחסוך גרוש לגרוש, ואצלנו בהוטנטוטיה גם גרוש זה הרבה כסף! אז בכסף שאחסוך אני אלך ללמוד עברית באולפן בקיבוץ, בשאר הזמן חוץ מהלימודים אני אעבוד בעישוב ממש כמו עכשיו כאן, לא, אני לא אקבל על זה כסף, אני כבר לא עבד, אני אולפניסט... חשוב לי לדעת עברית, להבין מה הישראלים האלה חושבים עלינו בני הוטנטוטיה, אני רוצה לדעת גם לקרוא, כי סיפרו לי שבאחד העלונים שם התלוננו מספר זקנים (הם קוראים להם ותיקים), שהם עובדים כמיטב יכולתם ומקבלים עבור זה 3 ש"ח לשעה! בערך רבע ממה שאני מקבל היום... מה אני אגיד לכם, שערורייה! ממש ניצול, אם לא הייתי מתבייש הייתי קורא לזה עבדות, אבל מה אני מבין? אני סתם הוטנטוטי...

אבי

חכם קטן



מאונך:

מאוזן:

1. צמחיה צפופה
2. חבר כנסת
3. תחום מקצועי בתאטרון
4. תיעוב, גועל
5. זחליו אוכלים צמר בארון הבגדים
6. נשק מהיר, קטלני וארוך טוח
7. שם שואבים מים
8. קטן
9. מים רבים
10. חבל בהודו
11. שייך לבני שם
12. נוזל חיוני
13. כיסוי לפנים
14. חלק הצמח שבתוך הקרקע
15. משמש לניגוב
16. מספר האצבעות בזוג רגלים
17. כף לאיסוף
18. זו



1. סמרטוט רצפה
2. קרוב מאד
3. תגובה אנושית לעצב או כאב
4. אבי דוד
5. מנקה את הרצפה ביבש
6. ישר
7. אות הנצחון
8. כלי עבודה
9. כלי מאור נייד
10. ננעץ ומחבר לוחות עץ
11. ממשי, מוחשי
12. מלבוש עליון
13. ננעץ בתנועה סיבובית
14. פרק זמן לא ארוך
15. י"ז

1.10.99
בחירת שמות למועצה / מועצה

לחברים שלום,

בהתאם להחלטות של מועצת החברים מתאריך 7.9.99, עליך לבחור
חמישה שמות חברים, מתוך הרשימה המופיעה כאן, כדי להכניסם לרשימת
המועמדים לכהן במועצת החברים, החל מחודש אפריל 2000.

בתודה מראש

שריטה - תמר

מרקס רות	פרלסון רגינה	שרק קרול
נאי ג'ורג'	פרנק אילנה	שרקי נחום
נאי רות	פרנק יוחנן	שרקי שושנה
נוי מיכאל	פרנק רפאל	תלם-פוטש גיין
נוי עמליה	פרנק שולמית	תלם-פוטש יצחק
ניימרק דיאנה		
ניימרק גינלד	קולט דוד	
ניצן אריה	קולט פיליס	
ניצן גינליה	קולט תרצה	
נמנוב אדגר	קולינס אלכסנדר	
נמנוב יעל	קולינס גיל	
נמלי עליזה	קולינס עדנה	
סגל אנה	קולינס שרית	
סולומון רימונד	קוניגס צביה	
סולומון שושנה	קורן מיכאל	
סוקל שרון	קורן נירה	
סטיל יונתן	קורנבליט צבי	
סימונס מליון	קנדל מרים	
סינה יוסף	קנטור ארווין	
סינה שריטה	קסדן שר	
סלע מינה	קפלן בריאן	
סמברג ציפורה	קרופר שושנה	
סמברג שאול	רובינב רומן	
עדר בטי	רובינב ריטה	
עדר יצחק	רוז אילנה	
עמית גד	רוזנקרנץ אבי	
עמית טומס	רוזנקרנץ דורית	
עמית רות	רחמני רות	
עמר זהבה	ריינס בתיה	
עמר יצחק	ריינס מאיר	
פוטש יוחנה	ריפקינד גוסטי	
פוקס דוד	שובל אביטל	
פוקס רחל	שובל אוראל	
פורסטר בנימין	שוורץ מיירון	
פורסטר נעמי	שוורץ סוזן	
פורסטר רונן	שטיינר ארי	
פינק סטיבן	שטיינר גלעד	
פינק פמלה	שיין איירין	
פינקוס זאב	שיינגזיכט גיורא	
פינקוס יהודית	שיינגזיכט דוט	
פינקוס שמעון	שיינגזיכט קטיה	
פלמה דוד	שיינגזיכט שמעון	
פלמה מעין	שפרונג הנרי	
פלמה שושנה	שפרונג יעל	
פרידלנדר דניאל	שפרונג קורין	
פרימוסט ג'נט	שפרונג תמיר	
פרימוסט קולין	שרק גרשון	
פרלסון גייסון		

אב ג'ויס	בן נתן חדסה	דדוש יעקב	ינטיס טוני
אב רוי	בן נתן יעקב	דדוש מיכל	ינטיס עירית
אבידור ישראל	בן נתן רבקה	דוארי רבקה	כהן ברוך
אבידור רחל	בן עטר פרל	דוברינר אלף	כהן מיכאל
אגס אהוד	בן צבי שושנה	דיבון מטי	כהן מרים
אגס דנה	בן צבי שמואל	דייוויס סלמה	כהן רינה
אדלשטיין אורי	בן רשף ברק	הארט לילה	כץ יוסף
אדלשטיין אתי	בן רשף צילה	הארט רוברט	כץ לאה
אדלשטיין יהושע	בסו דורית	הדר אריאלה	כץ נחמן
אדן אפרת	בסו חיים	הזארד ריצ'רד	כץ צביה
אורן גבריאל	ברור דינה	המאירי אילן	לדרמן ליבה
אורן נורית	ברור מרדכי	המאירי מיכל	לוי בלנש
איילון אשר	בר דוד דובי	המאירי משה	לוי אהבה
איילון בלהה	בר דוד אלינועה	המאירי תמר	לוי הלן
איסטון אילין	ברק יהודית		לופוב קרול
איסטון אלן	ברק נתן	הרמץ ג'ון	לחוביץ קלמן
אישימארו יאסו	גדליזון איתן	הרמץ רונית	לינטון אביבה
אילייב אולגה	גדליזון רות	וגנר אהוד	לינטון אריק
אילייב אלברט	גוטר ראובן	וגנר דליה	ליפשיץ הלן
אלמן דוד	גוטר רימונד	וולאך הרולד	ליפשיץ מיכה
אלמן נטע	גולדברג אביבה	וולאך אבלין	ליפשיץ משה
אלמן שאולה	גולדברג בנימין	וויטהם יחודית	ליפשיץ פנינה
אנגלסברג נורמן	גולדמן רודה	וויטהם קני	לפינג טרי
אנגלסברג רונה	גולן אורי	ווינטראוב ליבי	מדר גילה
אפשטיין אביבה	גולן יצחק	ווינטראוב לן	מדר מקס
אפשטיין גרשון	גולן פנינה	וולפין אריה	מזרחי ציונה
אפשטיין שושנה	גולן רות	וולפין תמר	מזרחי שבתאי
ארנברג יצחק	גינת אילן	וולפין פרנק	מלינה זיוה
ארנברג ענת	גינת רחל	וויסבקר יפעת	מלינה יוסף
ארנברג רבקה	גלוק מיכל	וויסבקר שלמה	מנגיגורסקי ויטה
ארנולד דאגלס	גלוק פול	ויניו רוברט	מנגיגורסקי ראובן
ארנולד שמחה	גליק פיליפ	זולטי רמה	מנגיגורסקי יעקב
בוסקילה דליה	גליק פרנקי	זולטי שלמה	
בוסקילה רוי	גניסלב ג'נט	זיו דרור	מסר אסף
בילגורי פול	גניסלב לוי	זיו יעלי	מסר חנה
בילגורי קרול	גניסלב מיכאל	חייט דורית	מעין אנט
בן אבי נתן	גרשמן לסלי	חייט מיכאל	מעין אפרים
בו דוד זוהר	גרשמן מריון	חצור אסטל	מעין נעה
בן דוד חנינה	גרשמן משה	חצור דבורה	מרום איילת
בן דוד יצחק	גרשמן עירית	חצור שמואל	מרום אבנר
בן זאב יהודה	ג'קסון הרבי	טלברג אד	מרקוסון בת שבע
בן זאב פטריציה	ג'קסון יובל	טלברג הלן	מרקוסון ג'נין
בן חיים אירית	ג'קסון קרן	טנא גבריאלה	מרקוסון חרלוטה
בן חיים משה	ג'קסון רות	טנא רינה	מרקוסון לורנס
בן חנוך אדם	ג'קסון רייצ'ל	טנא רענן	מרקוסון פלוא
בן חנוך אלזה	דבולט דוד	יודאיקין לן	מרקוסון שרה
בן יהודה הנרי	דבולט שרה	יודאיקין שושנה	מרקוסון ששון
בן יהודה שילה			

7.9.99

החלפת תחנות כבלים / מלי

החלפת תחנות בכבלים.

לפני כארבעה חודשים התחלנו בתהליך החלפת התחנות בכבלים, עקב שינוי שיטת שידור מהליון.

לאחר שני מישאלים תוצאות הסקר היו:
בעד החלפה ותשלום עבור 5 תחנות ענו 200 חברים.
ונגד החלפה ותשלום עבור 5 תחנות ענו כ- 8 חברים.

ההצעה היא שתשלום זה יהיה אגרה עבור -
אחזקת המוקד ורשת כבלים כולל החלפת 5 התחנות.
סה"כ המחיר כולל מ.ע.מ. בערך \$ 8,950.
יש כיום כ- 390 מנויים: (חברים, תושבים, אירוח כפרי, ביתן שומר, חינוך ועוד).

ההצעה:

חבר ישלם	\$ 23 לשנה הראשונה, (זוג \$ 46)
מוסדות חינוך	\$ 30 למקלט לשנה
מוסדות פיננסיים	\$ 40 למקלט לשנה
תושבים	\$ 60 למשפחה לשנה

עלות לחבר:

9 ש"ח לחודש בשנה הראשונה ו- 6 ש"ח לחודש מהשנה השניה ואילך. (דמי מנוי) לפי שער הדולר.

לפי המלצת עו"ד החלטה זו צריכה להתקבל במועצת החברים.

רשם - הרולד וו.

קצת לפני שהשמיים מתקדרים והחורף מתחיל...

אנו שמחים להזמיןכם ל"תה ונוף"

אפרה וופלס אתוק ואסנא

(בנוסף לתפריט הפריט)

ביום רביעי ה - 6/10

פתוח כרגיל בשעות 17:00-22:00

ראו זאת כהזמנה אישית



מס: 319
תאריך: 3.10.99

דפי מידע



סיכום ישיבה הנהלה פעילה מס 14 מתאריך 14.9.99

שיפץ דירות בנים.

אלן ואבלין יעשו בדיקה נוספת, האם כדאי לשפץ את החדרים שממול גן רימון שיפוץ מינימלי, או יש צורך בהקצבה מיוחדת למטרה זו.

מפעל הבונים

הצוות דן בהשלכות חברתיות, דאגות, חששות ותחושת אי – הודאות של החברים מול הצעת מכירת המפעל.

בסיכום הוחלט להציע פגישה משותפת עם ההנהלה הכלכלית והנהלת הקהילה. (ישיבה זו לא תתקיים לפני ה – 26.9.99 – הודעה תבוא בהמשך).

משאבי אנוש

התקבל מכתב של אשר בו הוא מוחה על התנהגות חברים שלא מופיעים לתורנויות או מזלזלים בחשיבותה של עבודה זו.

פעם נוספת אנו מזכירים לחברים שהשתתפות בתורנויות אלה זו החלטת אסיפה (כולל אישור ההחלטה בחוברת התקציב המשולב – עד שתתקבלנה החלטת חדשות). הפרת החלטות האסיפה הוא מעשה חמור ובמקרה זה משבש את החיים של כל החברה – חברים מתבקשים למלא את חובתם לפני שנתחיל לנקוט בצעדים מחוסרי ברירה.

רשימת התורנויות מופיעה בלוח האלקטרוני, ו"לא קיבלתי פתק" זה לא תירוץ !!! גם לחבר יש אחריות.

"עובדים זרים"

קרול העלתה את הבעיות החברתיות של העסקת "עובדים זרים" בקיבוץ והקונפליקטים שבין יעילות כלכלית וערכים חברתיים. המשך הדיון יהיה במועצה.

לימודי בנים שעזבו סיכום מתאריך 23.8.99

השתתפו: תמיר ש. רחל ג. שריטה.

הורים יזכו בחשבונם האישי עבור שכר לימוד שנתי של בן / בת שעזב בשלושה תשלומים חודשיים שווים.

זיכויים אלה יינתנו בהוראת מנהלת הקהילה כנגד הודעה רישמית על לימודי הבן / בת בצירוף אסמכתא על אישור הלימודים.

סיכום ישיבת הנהלה רחבה מס 6 מתאריך 27.9.99

השתתפו: שרית, הרולד, אלק, קרן, יעל, קרול, חתי גדי מרים, קולין, שריטה.
מוזמנים: שוש ס. דודיק פ. אלימז, הנרי ש, עירית גר.

1. **פרוטוקול קודם** – אושר אחרי תיקונים כדלקמן:
א. בנושא המרכולית – הנהלת הקהילה תדון פעם מספית בנושא החריגה בתקציב אחרי קבלת סיכום חדש אוגוסט, (ב – 10.10)
ב. צוות בדיקת הסדר חופשה ממושכת יכלול את קולין, אורי א. גדי, דליה ב.
2. **הסדר עובדי חוץ התקבל.**
מצורף כאן תקנון הסדר עובדי חוץ כפי שהתקבל בהנהלת הקהילה.
3. **הסדר השכלה על תכנונית לחברי כפר הנשיא** – התקבל
מצורף כאן ההסדר כפי שהתקבל בהנהלת הקהילה.
4. **החלפת תחנות בכבלים.**
הנהלת הקהילה ממליצה לפני מועצת החברים לקבל את ההצעה המובאת כאן בנושא החלפת תחנות בכבלים.
הנושא יובא למועצה בישיבתה הראשונה.
5. **שינוי שיטת התורנויות.**
הנושא הובא כאינפורמציה בלבד, עדיין לא מוכן לדיון.
תוצאות הסקר שנערך בימים האחרונים מצורף כאן.
הוחלט – שמרגע פרסום זה ועד לקבלת החלטות בנושא שינוי שיטת התורנויות חבר שאינו מופיע לתורנויות או למסירת שבת, יחוייב ב – 50 ש"ח לתורנות, או 150 ש"ח למסירת חג / שבת, כדי לשלם למחליף שיעבוד במקומו.
6. **שינויים בתקנון הקיבוץ**
תובא לאסיפה הצעה להתאים את התקנון שלנו לתקנון הקיבוץ שהתקבל במרכז התק"מ, בנובמבר 98.
חברים יקבלו לביתם עותק של תקנון כפר הנשיא הקיים והצעת התק"מ לפני הדיון באסיפה.
הנרי ש. גרשי, שריטה וגדי יפגשו להציע תהליך עבודה.

7 בחירות

צוות טיפול בבנים - ו. בנים

אבלין - מרכזת.

שרית ק. – מנהלת אגף חברה.

נועה,

ויקטור

יובל

דורית בסו

הנהלה ציבורית של ענף מזון והסעדה.

שרטה - מנהלת הקהילה.

אלק - מנהל מינהל ומשק.

עירית גר' - תיירות

קורן - אירועים ואירוח כפרי.

אבלין - אחראית חדר אוכל.

מנהל ענף המזון.

אורן - תמחיר

שמחה - מציגת ציבור

מרכזת תלונות

הוחלט לדחות את הבחירה עד שהצוות ביחד עם אלינוע יחליטו על ההגדרה הנכונה

והמתאימה של התפקיד.

סיכום ישיבת המועצה מס' 21 מיום 23.9.99

נוכחים: אודי א. אפרים, אריק א. ברוך, גדי, ג'וני

ג'ייסון, ויקטור, טומי, יעלי, מעין, עירית, קולין, קרל ב.

רחל ג. שרה, שריטה, תמיר, תמר.

חסרים: אריק ל. אשר, יוסי, מירי, שלמה, שרית, יעל ש.

מתנצלים: ישראל, לן.

ענייני נוהל:

1. סוכם לקיים את ישיבות המועצה בימי ראשון במקום בימי שלישי.

2. עם פרישתם של רחל א. ואודי וגנר מהמועצה, נוצר צורך לבחור חברים חדשים למועצה. בחירות סוציומטריות תתקיימנה בקרוב, וכך תיווצר עתודה חדשה לחברים למועצה. הבחירות הבאות תתקיימנה, על פי התוכנית, לקראת מרץ 2001 כשתסתיים הקדנציה של חברי המועצה שנבחרו ב- 1998.

3. השתתפות חברי המועצה באסיפות בנושאים עקרוניים חשובים. סוכם שבאסיפות כאלה תחול חובת השתתפות על חברי המועצה, ויהיה רישום נוכחות.

אישור תכנית מתאר השכונה.

א. תכנית המתאר של השכונה כפי שהוצגה ע"י האדריכל אבישי טאוב בישיבה הקודמת אושרה.

ב. מאחר ואבישי התבקש להציע תיקון לתוכנית המתאר כדי שתהיה פגיעה קטנה ביותר בשטח האבוקדו, סוכם שגבולות התוכנית המתוקנת יובאו לאישור המועצה כשההצעה תהיה מוכנה.

22.9.99

הצעה להשכלה על תכונות / השכלה

הסדר השכלה על תכונות של חברי כפר הנשיא.

תקציב השכלה כמו גם קרן ההשתלמות ימשיכו להיות רכוש הקיבוץ. השימוש בהם לצורכי השכלה או השתלמות מקצועית יהיה באחריות החבר, בהתאם להסכמים הקיימים בקיבוץ.

חבר שצבר זכות למימוש לימודיו, יוכל לצאת ללמוד בתאום עם מוסדות הקיבוץ. יש להבהיר שעלות הלימודים כוללת את אחזקתו של החבר וילדיו במידה והוא אינו יכול להמשיך להתפרנס בתקופה זו.

כדי לאפשר לחברים הרוצים בכך ללמוד בשנים הקרובות יוטל על היחידה למשאבי אנוש לתכנן את תקציב ההשכלה בתאום עם הנהלת הקהילה, אחרי סיכום עם החבר הלומד לגבי הצרכים שלו.

כל זה כדי שהקיבוץ יוכל לממש את העיקרון להבטיח התמקצעות מתאימה לכל חבר.

הסדר זה בא להתוות כללים ועקרונות להשכלת חברים, אך אינו מחליף את שיקול דעתם של צוות ההשכלה ומשאבי אנוש.

הקריטריונים הקובעים את הזכות ללימודים:

1. עד אפריל 99 כל ארבע שנות עבודה בקיבוץ היקנו זכות לשנת לימודים אחת, אך לא יותר מארבע שנות לימוד סך הכל.
2. באפריל 99 הוחלט שחבר שלמד יותר שנים מאשר רבע שנותיו בקיבוץ יתחיל מאפס.
3. החל מאפריל 99 הוחלט - כל חמש שנות עבודה יזכו את החבר בשנת לימודים אחת, הזכות כוללת שכר לימוד, נסיעות, אחזקה של החבר וילדיו ברמת שכר מינימום הנהוגה בקיבוץ.
4. לימודים שהיו על חשבון הענף ייחשבו כלימודים מטעם הקיבוץ לכל דבר.
5. חבר שמעוניין ללמוד ולא צבר מספיק שנים במשק, יוכל לבקש להקדים את תורו תוך התחייבות לחזור למשק ולעבוד בתקן חבר (ולא שכיר) לפחות שנה, תמורת כל שנת לימודים שהוקדמה עבורו. התחייבות דומה תעשה בין החבר לענף שלו, במידה והענף מעוניין שהחבר יצא ללימודים ואף מימן אותם.
6. קריטריונים אלה אינם מתייחסים לעובדי חוץ שצוברים קרן השתלמות בקופה חיצונית.
7. צוות השכלה יבחן כל מקרה של עובד חוץ שאינו מפרש לקרן השתלמות, ובמידת הצורך יאפשר לו לימודים כמו לכל חבר.
7. קריטריונים אלה אינם מתייחסים לבנים ב"מסלול בנים".

למסרת הבהרה.

הסדר זה מתייחס אך ורק ללימודי תעודה, ותואר ראשון לחברים שמבקשים לשנות מסלול מקצועי ועדיין לא למדו לימודים על תכנוניים.

כפר הנשיא רואה בהתמקצעות חשיבות רבה ולכן יעשה מאמץ להבטיח שחברים יצליחו במשימה זו כדי להתפרנס טוב יותר.

זכויות וחובות הלומד.

1. הוצאות לימודים שישולמו ללומד כוללות שכר לימוד בגובה שכר לימוד באוניברסיטה בארץ. החזר הוצאות - נסיעות באוטובוס, אחזקתו של החבר הלומד וילדיו במידה והוא אינו יכול להמשיך להתפרנס בתקופת הלימודים, וכל זאת לפי קריטריונים שיקבעו מעת לעת ולפי העניין על ידי צוות השכלה.
2. תקציב משולב לו ולמשפחתו - כאשר מרכיב התקציב של הלומד עצמו יורכב מהמרכיב השיווייוני, מרכיב הוותק ומרכיב השכר השווה ל - 10% משכר המינימום במשק, וכל זאת מבלי שיצטרך לעבוד.
3. חבר שעובד תוך כדי הלימודים יקבל לתקציבו לפי סעיף 2 - 10% ועוד 10% משכרו עד לגובה שכר המינימום. ו - 20% משכרו עבור כל שכר מעבר לכך.
4. חבר יוכל לעבוד בעבודות המוגדרות כשעות נוספות כעידוד שהקיבוץ נותן לחבר הלומד, ולקבל את השכר "לפי שעה" כפי שמקובל במשק באותה עת. החבר לא יחוייב במינימום שעות תיקניות, אך למרות זאת לא יזכה להעדפה בקבלת עבודות אלו.
5. לבן קיבוץ שנולד לפני שנת 1955 (עד ולא כולל כיתת סנונית), ולא למד לימודים ארוכים, והצטרף לקיבוץ בסוף השירות הצבאי, ומעולם לא עזב את הקיבוץ, יחושב מרכיב השכר השווה ל - 20% משכר המינימום, בנוסף להכנסותיו מעבודה לפי סעיף 3 וזאת מבלי שיצטרך לעבוד. כל זאת כדי לעודד בנים אלו לצאת ללמוד.
6. הלומד יהיה חייב בכל התורנויות כמו כל חברי הקיבוץ. (אם השיטה תשתנה סעיף זה יבוטל).
7. לימודים מתקדמים, M.A., ד"ר ופוסט ד"ר יהיו על חשבון קרן ההשתלמות של החבר, או קרן שהחבר יצבור בעתיד.
8. הקיבוץ יוצא מנקודת הנחה שחבר המבקש המשך לימודיו עובד לפחות חלקית ומתפרנס. מקרים יוצאי דופן יידונו לגופם ביחידה למשאבי אנוש.
9. פנסיונרים שירצו ללמוד לתעודה (הסבה מקצועית) יקבלו שכר לימוד מלא, והוצאות נסיעה לפי עלות כרטיס לפנסיונר.
9. הסדר זה יכנס לתוקף בשנת הלימודים באוקטובר 1999 ואינו חל על אלה שבעיצומם של לימודיהם, אלא ללומדים חדשים.

הוכן ע"י צוות השכלה: אריה וו. נועה, דרור, אורי, קרול ב. שריטה.



הסדר עובדי חוץ. שהוחלט בהנהלת הקהילה ב - 28.9.99

ההסדר הוכן על ידי צוות עובדי החוץ. הוא הוצג לפני עובדי החוץ ב - 3 מפגשים והוחזר לדיון נוסף בפורום של עובדי חוץ עם הצוות. לפניך גרסה סופית שהתקבלה בהנהלת הקהילה.

1. עקרונות

- אחריות החברה לפרנסתו.
- יוקם צוות שיהיה אחראי לענף עובדי החוץ כפוף ליחידת משאבי אנוש.
- מטרות הצוות לעובדי חוץ:
- סיפוק החברה בעבודתו/ה
- קבלת מקסימום הכנסות עבור החברה העובד/ת בחוץ.
- הבטחת מלוא הזכויות לחברה מהמעסיק.

תפקיד הצוות:

- דאגה למתן שירות מקצועי בנושאי שכר, זכויות, הסכמי העסקה, חוזים וכו'.
- שמירת הזכויות של הקהילה ושל החבר ע"י קיום כללי החוזה / ההסכם.
- קבלת תמורה אמיתית ופרנסה מלאה.
- טיפול שוטף בעניינים של עובד/ת חוץ.

2. היציאה לעבודה בחוץ

- חברה המעוניין/נת לצאת לעבודה בחוץ יפנה ליחידת משאבי אנוש שתתן לו סיוע בהכונה תעסוקתית, ובהדרכה לגבי אפשרויות התעסוקה באזור במקצועו.
- מומלץ שהחבר בהגיעו למ"מ עם המעסיק המיועד, יפנה לצוות עובדי חוץ שיתן לו את הסיוע הדרוש, או בעצמו או ע"י גורם מומחה מבחוץ, כדי לאפשר התקשרות בתנאי העסקה הטובים ביותר.

- כל שינוי בתנאי ההעסקה בין החבר ומקום עבודתו יובא לידיעת הצוות לתיאום.

3. סיום עבודת החוץ

- על החבר לעדכן את הצוות לגבי סיום העבודה או מעבר למקום עבודה אחר.
- בתקופות מעבר בין עבודות בחוץ ייעשה מאמץ ע"י יחידת משאבי אנוש לשבץ את החבר בעבודה בקיבוץ.

4. התמורה לעבודה

- עובד חוץ ימסור לקיבוץ את מלוא התמורה בגין עבודתו על פי הכתוב מטה.
- התמורה ההמלאה כוללת:

- שכר לרבות עבור שעות נוספות ו/או עבודה נוספת.
- כל תשלום נלווה לשכר.

- הפרשות סוציאליות (ראה סעיפים 12 - 14)

- קרנות השתלמות (ראה סעיף 17)

- אש"ל (ראה סעיף 8)

- בבוסים "משכורת חודש 13" תמורה עבור "פדיון ימי חופשה (ראה סעיף 5)
- תשלומים תמורת נידות (ראה סעיף 7).

5. **בנוסים "משכורת חודש 13" "פדיון ימי חופשה"**
על שעות נוספות עבודה נוספת לעבודה הרגילה עליה משולמת משכורת, פדיון ימי חופשה, בנוסים ומשכורת חודש 13 (אם אינה חלק מהשכר השנתי השוטף) – כל אלה יזכו את העובד ב- 50% או 16 ש"ח לשעה (הגבוה מביניהם).

6. **שיטת תשלום**
המשכורת וכל התשלומים האחרים תמורת העבודה, למעט סכומים המופקדים בקרנות הפנסיה והשתלמות, יועברו לחשבון הבנק של הקיבוץ.
כל תלוש המשכורת וכל מסמך אחר המעיד על העברת תמורה בגין עבודה יומצא לחבר האחראי בהנהלת החשבונות מיד עם קבלתם ממקום העבודה, העסק או השותפות. אחת לשנה בפברואר – מרץ ימציא החבר להנהח"ש טופס 106 עבור השנה שחלה. אחת לשנה במועד ימציא החבר להנהח"ש את הדיווחים השנתיים של קופות הגמל, קרנות הפנסיה, קרן ביטוח חיים, קרנות השתלמות וכו' המנוהלות בשמו.

7. **ניידות והוצאות נסיעה לעבודה**
הקיבוץ רוצה להקל על החבר במציאת עבודה ופרנסה במקרים בהם המרחקים מכבידים על כך ויעזור בסידור ניידות.
לפי הצורך ובקשת העובד ולפי יכולת הקיבוץ, יועמד רכב לרשותו, אם גובה השכר יצדיק זאת. כל מקרה יידון לגופו.
במהלך המ"מ לקראת העסקתו על החבר לדאוג שתשלום עלות הנסיעה למקום העבודה וממנו יהווה חלק מתנאי העבודה.
החבר יעשה מאמץ לדאוג להחזר נסיעות מהמעביד.
חבר שאין בבעלותו רכב, ושאינו המעביד מעביר לו החזר עבור נסיעות, יגיש דיווח על הוצאותיו, ויקבל החזר על נסיעותיו עד סכום של 1,150 ש"ח (כל מקרה יידון לגופו). סכום זה ינוכה מהברוטו.

הוצאות רכב לצורכי עבודה

א. חבר שלרשותו רכב מהמעביד או מהקיבוץ ("רכב צמוד") יעביר לקופת הקיבוץ 100 ש"ח לחודש. חבר שאינו מעוניין לשלם סכום זה, יעביר את רכבו לסידור התחבורה לשימוש הכלל בכל סוף שבוע וחג.
ב. חבר המקבל רכב מסידור התחבורה לצורך עבודתו, יחוייב בעלות מחיר הק"מ בו מחייבים את ענפי הקיבוץ (היום כ- 0.69 ש"ח). סכום זה ינוכה משכר הברוטו. כל החזר עבור ניידות המתקבל מהמעביד, הוא חלק בלתי נפרד משכר הברוטו.
ג. אם המשק רכש רכב לחבר לצורך עבודתו ומעמידו לרשותו הבלעדית (אם גובה השכר מצדיק החלטה כזו) אזי יחוייב שכרו הברוטו בעלות המלאה לאחזקת הרכב ושימוש, לפי החישוב התמחיר. במקרה זה לא יעביר 100 ש"ח לקופת הקיבוץ.
ד. חבר שמשמש ברכב פרטי משלו לצורך עבודתו, באישור הנהלת הקהילה או הצוות לעובדי חוץ, יזוכה בהחזר גלובלי בסך 1,150 ש"ח לחודש לכסות את כל הוצאות החזקת הרכב והשימוש בו. סכום זה ינוכה משכר הברוטו.
כל הקצבה עבור ניידות שמתקבלת מהמעביד תהיה חלק בלתי נפרד משכר הברוטו.

8. אש"ל

חבר שאינו מקבל ארוחות במקום עבודתו ידאג לקבל מהמעביד תשלום תמורת אש"ל. הקצבה עבור אש"ל / כלכלה המופיעה בתלוש המשכורת, תועבר בשלמותה לחבר ותנוכה מהברוטו.
לחבר שלא מקבל דמי אש"ל ממקום עבודתו ואין לו ארוחות ממנו יתוקצבו 25 ש"ח ליום עבודה לפי הדיווח. הסכום ינוכה מהברוטו.

9. ביגוד

הקצבה לביגוד המופיעה בתלוש המשכורת, תועבר בשלמותה לחבר ותנוכה מהברוטו, יבוטלו ההקצבות עבור ביגוד מהקיבוץ לעובדי החוץ.

10. הוצאות עבודה שונות

כרטיסי טיסה לצורכי עבודה – על חשבון מקום העבודה או על חשבון החבר.
שיחות טלפון לצורכי עבודה ב"קוד 3" על חשבון העבודה או על חשבון החבר.
מקרים חריגים מעבר לנ"ל וכל הוצאת עבודה אחרת רק באישור בכתב מהצוות לעובדי חוץ.

11. חופשה שנתית

הזכות לימי חופשה שנתית נקבעת בין העובד והמעביד, והחבר ידאג לקבל את מירב הזכויות לימי חופשה שנתית, ואלו יהיו ימי חופשתו.

12. מתנות ומענקי חג

מתנות ומענקי חג הניתנים ע"י המעביד לעובד שייכים לעובד ואינם חלק משכר הבחטו.

13. זכויות סוציאליות

כל עובד ידאג לקבל ממעבידו את מלוא הזכויות הסוציאליות המקובלות בענף.

14. דמי מחלה

זכותו של עובד חוץ לקבל ממקום עבודתו זכויות לימי מחלה לפי חוק והסכמים בענף.

במקרה של מחלה ממושכת כשהחבר סיים לנצל את זכויותיו לימי מחלה וחופש, יטופל החבר על ידי תקציב הקהילה לפי המקובל.

ימי מחלה בילתי מנוצלים שמשולמים עם הפסקת העבודה הם חלק מהמשכורת, והחבר יקבל 20% מהסכום לתקציבו.

פיצויי פיטורים

בפני החבר שתי אפשרויות.

א. להשאיר את פיצויי הפיטורין ולצרפם לקרן הפנסיה / קופת הגמל שלו.

ב. למשוך את הכסף ואז יקבל 20% ממנו כחלק משכרו.

16. קרן השתלמות

בתקנון הקיבוץ, כל תמורה מעבודה לרבות קרן השתלמות, מהווה חלק בלתי נפרד מהמשכורת וחל עליה הסדר זה.

הקרן הינה מכשיר חשוב להעלות את רמת העובדים והתפתחותם המקצועית לטובתם, ולטובת הקיבוץ כולו.

אי לכך כל מי שמתכוון לנצל את הקרן לשם השתלמות או לימודים, יוכל לעשות כך באישור נושא ההשתלמות או על ידי מוסד מוסמך חיצוני או על ידי הצוות לעובדי חוץ.

במקרים אלה אין כל התחשבות נוספת בתקציב המשולב.

חבר שברצונו לממש את כספי הקרן לא למטרת לימודים תקציבו יזוכה ב- 20% מהסכום ו- 80% יעברו לקיבוץ. (כמו כל מרכיב אחר בשכר).

17. תוקף הסדר זה:

בתום תהליך אישור, הסדר זה יכנס לתוקף למפרע מ- 1.4.99 תחילת שיטת התקציב המשולב.

לקחו חלק בהכנת טיוטה זו:

הצוות לעובדי חוץ: מקס, שוש ס, קרול ב, שריטה, קולין.
בפורום המורחב גם: אורי ש, אורי א, דחר, זוהר, איתן, ברוך,
וחברי צוות הליווי לתקציב המשולב: מעין פ, ולן ו.

PARENT'S PAGE
OCTOBER 8th 1999

Michal Glock is this week's reporter.

Former members of "Habonim" met last week at Kibbutz Shfayim to celebrate the movement's 70th birthday. People came from Israel and also from Australia, S. Africa, England, Ireland and Scotland. Some of them hadn't seen each other for 50 years, and there were some very moving encounters. Rachel Avidor tells us that she was approached by two women, who recognized her as their former youth leader - from when she was 18 years old. Can you believe it? Don't we all wish we could still be recognized as our 18-year old selves? The guest of honour was Shimon Peres. He gave an address covering the entire history of the Jewish people in 30 minutes; his English is good, but his accent - well, shall we say that nobody could mistake him for an "Anglo-Sexi", as the Israelis call us.

All the nice programmes announced last week for the end of Succot took place, and all were very enjoyable. We were treated to an evening of tea/coffee and delicious cakes, made by the big-hearted group of young women who have organized this event several times. The service was, as usual, superb, and the atmosphere wonderful.

The kite-flying event on Saturday was exceptionally successful. A large number of kites managed to overcome gravity, helped by a wind which kindly arrived on time to boost the kites and, thank goodness, break the unbearable chamsin of the previous few days. The same evening, for a short, nostalgic space of time, we felt as if the good old days of supper in the dining hall had come back. The place was humming with tikes of all ages, parents, grandparents, aunts and uncles. The Davolt clan made stacks of pancakes, everyone stuffed themselves, and we happily went home with no need to wash the dishes.

Fanny and Shimon Doyeb, long-term residents here, have moved to Hatzor. We wish them all the best in their new home.

Meytal Glock and Sol ("Tiger") Kasdan have been promoted one grade from Gan Shaked to Gan Rimmon, since there were two places vacant. May they flourish in their new home as they did in their old one.

The swimming pool was practically empty last Saturday, perhaps because it was officially the last day of the season. Let's hope there won't be any more chamsinim that will make us long for another swim.

There are now ten donkeys in the children's farm. The idea is to organize donkey rides in the area at some time in the future. Itzik adds that Alpha, the dog, has had four puppies, which will be looking for a good home. Any offers?

Doram Wallach has finally ended his tour of duty in Lebanon, and is now on demobilization leave. Evelyn says that it's a great weight off her heart, and she's getting used to hearing helicopters flying overhead without the accustomed pang of anxiety. We're happy for Doram and for his parents, too.

The section of road next to Harry and Brenda's greenhouses is closed off while the new road-bed is being prepared. This part of the work is supposed to last three days - we wonder how long the three days will last? Meantime, all traffic - including the school bus - has to turn left at the gate and go round via the amphitheatre. So, first you get out your magnetic card, or phone somebody, to open the gate, then you have to wind your way round a broken-up patrol road, then try to turn round on the little parking space by the pool. Quite an experience.

We've been hearing all about the club-car, and seeing it on its maiden trips, but so far no mention has been made of the great and generous contribution made towards its acquisition by Danny Namali and Terry Plotzki. Many, many thanks to Danny and Terry - you should see how much it's appreciated. You're both invited for free rides any time you visit. Our teenagers have christened it (in Hebrew) "Keshishanit" - which translates, roughly, as "Olds'-mobile".

Shabbat Shalom

MAZAL TOV

Birthdays

Oct. 10 Naomi Kolman (Rachmani family)
Sapir Levi (Samberg family)

Oct 11 Yoav Eder
Ehud Hameiri
Idan Kerem
Noah Telem

Oct. 12 Evelyn Wallach

Oct. 13 Benny Forster
Irit Yentis
Raviv Marcuson

Oct. 14 David Rifkind
Sela Levine

Oct. 15 Ra'anan Tenna
Raz Ma'ayan
Dishon Bilgory

Oct. 16 Gid'on Levy

Anniversaries

Rachel & Ilan Ginat

Caryl & Gershon Sherak

Naomi (Mendzi') & Peretz Cohen

IN MEMORIAM

Heshvan 1, 1975 - Lucie Aptroot

Heshvan 2, 1978 - Assya Nemenov

Heshvan 6, 1981 - Phyllis Latovitz